

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 877/2013**z dne 27. junija 2013****o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 473/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah za spremljanje in ocenjevanje osnutkov proračunskih načrtov ter zagotavljanje zmanjšanja čezmernega primanjkljaja držav članic v euroobmočju**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 473/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o skupnih določbah za spremljanje in ocenjevanje osnutkov proračunskih načrtov ter zagotavljanje zmanjšanja čezmernega primanjkljaja držav članic v euroobmočju⁽¹⁾ in zlasti člena 10(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 473/2013 določa stroške spremljanje držav članic, katerih valuta je evro, v postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem z dodatnimi zahtevami glede poročanja, katerih namen sta preprečevanje in pravočasna odprava vseh odmikov od priporočil Sveta ali sklepov o pozivu, naj zmanjšajo čezmerni primanjkljaj.
- (2) Tako spremljanje dopolnjuje obstoječe zahteve glede poročanja, ki so določene v členu 3(4)(a) in členu 5(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem⁽²⁾, ki zahteva, da država članica v postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem, za katero velja priporočilo Sveta v skladu s členom 126(7) Pogodbe ali poziv v skladu s členom 126(9) Pogodbe, poroča Svetu ali Komisiji o ukrepih, ki jih je sprejela za zmanjšanje čezmernega primanjkljaja. To poročilo vsebuje cilje za državne odhodke in prihodke ter za diskrecijske ukrepe, sprejete na strani odhodkov in prihodkov, v skladu s priporočilom Sveta ter informacije o sprejetih ukrepih in vrsti predvidenih ukrepov za doseganje ciljev.
- (3) Uredba (EU) št. 473/2013 dopolnjuje to prvotno zahtevo glede poročanja, saj določa pogostejše poročanje držav članic, katerih valuta je evro in ki imajo čezmerni primanjkljaj. Slednje bodo morale Komisiji in Ekonomsko-finančnemu odboru o ukrepih za zmanjšanje čezmernega primanjkljaja poročati vsakih šest mesecev,

če za njih velja priporočilo Sveta v skladu s členom 126(7) PDEU, in vsake tri mesece, če za njih velja sklep o pozivu Sveta v skladu s členom 126(9) PDEU. Poročila morajo za državo in njene podsektorje vsebovati vmesno izvajanje proračuna, vpliv na proračun, vpliv diskrecijskih ukrepov, sprejetih na strani odhodkov in prihodkov, cilje za državne odhodke in prihodke, informacije o sprejetih ukrepih in vrsto predvidenih ukrepov za doseganje ciljev. To pogostejše poročanje bo Komisiji in Ekonomsko-finančnemu odboru pomagalo stalno spremljati, ali zadevna država članica zmanjšuje svoj čezmerni primanjkljaj.

- (4) V skladu s členom 10(3) Uredbe (EU) št. 473/2013 vsebino tega dodatnega poročanja določi Komisija. Ta delegirani akt zagotavlja jassen okvir za informacije, o katerih morajo poročati države članice, katerih valuta je evro in ki so v postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Poročanje, ki ga določa ta delegirana uredba, bo zagotovilo strukturiran in usklajen vpogled v proračunsko stanje zadevnih držav članic. Poročilo bi moralo vsebovati letne in četrtnete podatke, da se zagotovijo podatki tekočega zmanjšanja. O podatkih bi bilo treba poročati na podlagi plačil in na podlagi nastanka poslovnega dogodka (v skladu z Evropskim sistemom nacionalnih in regionalnih računov Skupnosti – ESR), da se zagotovi boljše razumevanje dinamike proračunskega stanja. Postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem se lahko sproži na podlagi neskladnosti z referenčnimi vrednostmi primanjkljaja ali javnega dolga v odstotkih BDP iz Pogodbe oziroma na podlagi neskladnosti z obema, zato bi bilo treba poročati o razvoju glavnih elementov državnega primanjkljaja ali gibanjih javnega dolga.
- (5) Dejanski podatki, o katerih se poroča v okviru tega delegiranega akta, bi morali biti usklajeni s podatki, o katerih se poroča Eurostatu v okviru postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Zadeva**

Ta uredba določa specifikacije glede vsebine poročil, ki jo Komisija lahko zahteva od držav članic, katerih valuta je evro in ki so v postopku v zvezi s čezmernih primanjkljajem.

⁽¹⁾ UL L 140, 27.5.2013, str. 11.

⁽²⁾ UL L 209, 2.8.1997, str. 6.

Člen 2**Struktura in vsebina poročanja**

1. Poročila iz člena 1 imajo naslednjo strukturo:
 - dejanske salde, gibanja javnega dolga in posodobljene proračunske načrte za obdobje zmanjšanja za državo in njene podsektorje;
 - opis in količinsko opredelitev fiskalne strategije v nominalnem in strukturnem smislu (ciklični del salda, neto enkratni in začasni ukrepi) za zmanjšanje čezmerne primanjkljaja do roka, ki ga določi Svet ob upoštevanju zadnjega priporočila Sveta ali sklepa o pozivu v skladu s

členom 126(7) ali členom 126(9) PDEU, vključno s podrobnimi informacijami o načrtovanih proračunskih ukrepih ali ukrepih, ki so že bili sprejeti za doseganje teh ciljev, ter njihovem vplivu na proračun.

2. Poročila vsebujejo preglednice, kot so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 27. junija 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Preglednice, ki so vključene v poročila, predložena v skladu s členom 10(3) Uredbe (EU) št. 473/2013 o skupnih določbah za spremljanje in ocenjevanje osnutkov proračunskih načrtov ter zagotavljanje zmanjšanja čezmernega primanjkljaja držav članic v euroobmočju

Opomba: V spodnjih preglednicah leto t pomeni leto predložitve poročila. Poročanje za postavke v krepkem tisku je obvezno. Treba bi bilo začeti izvajati konceptualni okvir, sprejet v okviru Direktive Sveta 2011/85/EU ⁽¹⁾.

Preglednica 1a

Vmesno četrtno izvajanje proračuna na podlagi plačil ^(a) za državo in njene podsektorje ^(b)

V milijonih EUR	Leto t (*)			
	1. četrtnje	2. četrtnje	3. četrtnje	4. četrtnje
Skupni saldo posameznega podsektorja (6–7)				
1. Država				
2. Centralna država				
3. Regionalna država				
4. Lokalna država				
5. Skladi socialne varnosti				
Za vsak podsektor (navedite sektor)				
6. Skupni prihodki/prilivi				
Od tega (okvirni seznam)				
Davki, od tega:				
Neposredni davki				
Posredni davki, od tega:				
DDV				
Socialni prispevki				
Prodaja				
Drugi tekoči prihodki				
Kapitalski prihodki				
Prilivi od dejavnosti, ki vključujejo finančne instrumente				
7. Skupni odhodki/odlivi				
Od tega (okvirni seznam)				
Nabava blaga in storitev				
Sredstva za zaposlene				
Obresti				
Subvencije				
Socialni prejemki				

⁽¹⁾ UL L 306, 23.11.2011, str. 41.

V milijonih EUR	Leto t (*)			
	1. četrtoletje	2. četrtoletje	3. četrtoletje	4. četrtoletje
<i>Drugi tekoči odhodki</i>				
<i>Obveznosti iz kapitalskih transferjev</i>				
<i>Kapitalske naložbe</i>				
<i>Odlivi od dejavnosti, ki vključujejo finančne instrumente</i>				

(*) Poročanje je obvezno do vključno tekočega četrtoletja. Če podatki za tekoče četrtoletje niso na voljo, navedite zadnje razpoložljive mesečne podatke in mesec, za katerega veljajo. Za skupni saldo države navedite informacije do zadnjega razpoložljivega četrtoletja (tj. q – 1). Veljata naj običajno zagotavljanje kakovosti in revizijska politika.

(^a) Lahko se navedejo ustrezne vrednosti iz javnega računovodstva, če podatki na podlagi plačil niso na voljo; navedite tudi računovodsko podlago, v skladu s katero to preglednico izpolnujete z informacijami.

(^b) Ki ustrezajo poročanju, ki se zagotovi v skladu s členom 3(2) Direktive Sveta 2011/85/EU.

Preglednica 1b

Vmesno četrtoletno izvajanje proračuna in obeti v skladu s standardi ESR, ki niso desezonirani (^a), za državo in njene podsektorje

Podatki izvajanja proračuna iz preglednic 1a in 1b naj bodo dosledni, navesti pa bi bilo treba povezovalno preglednico, ki prikazuje metodologijo prehoda med preglednicama.

V milijonih EUR	Koda ESR	Leto t (*)			
		1. četrtoletje	2. četrtoletje	3. četrtoletje	4. četrtoletje

Neto posojanje (+)/neto izposojanje (–)

1. Država (^a)	S.13				
2. Centralna država	S.1311				
3. Regionalna država	S.1312				
4. Lokalna država	S.1313				
5. Skladi socialne varnosti	S.1314				

Za državo (neobvezno za podsektorje)

6. Skupni prihodki/prilivi (^a)	TR				
--	----	--	--	--	--

Od tega

<i>Davki na proizvodnjo in uvoz</i>	D.2				
<i>Tekoči davki na dohodke, premoženje itn.</i>	D.5				
<i>Davki na kapital</i>	D.91				
<i>Socialni prispevki</i>	D.61				
<i>Dohodek od lastnine</i>	D.4				
<i>Drugo</i> (^b)					
7. Skupni odhodki (^a)	TE				

Od tega

<i>Sredstva za zaposlene</i>	D.1				
<i>Vmesna potrošnja</i>	P.2				

V milijonih EUR	Koda ESR	Leto t (*)			
		1. četrletje	2. četrletje	3. četrletje	4. četrletje
Socialna plačila	D.62, D.632 (c)				
Odhodki za obresti	D.41				
Subvencije	D.3				
Bruto investicije v osnovna sredstva (a)	P.51				
Kapitalski transferji	D.9				
Drugo (d)					
8. Bruto javni dolg (e)					

(*) Poročanje zajema vse do konca tekočega leta t; četrletni obeti niso zavezujoči in o njih se poroča kot o ocenah (zanje lahko velja revizija) za informacijske namene in namene spremljanja.

(a) Za državo je treba podatke za postavke, označene z „(a)“, dodatno zagotoviti tudi v smislu desezioniranja; če pa tega ne zagotovijo nacionalni organi, bo desezioniranje opravil Eurostat v sodelovanju z zadevno državo članico.

(b) P.11 + P.12 + P.131 + D.39rec + D.7rec + D.9rec (razen D.91rec).

(c) Pod ESA95: D6311_D63121_D63131pay; v ESA2010 D632pay.

(d) D.29pay + D.4pay (razen D.41pay) + D.5pay + D.7pay + P.52 + P.53 + K.2 + D.8.

(e) Kakor je opredeljen v Uredbi Sveta (ES) št. 479/2009 (UL L 145, 10.6.2009, str. 1).

Preglednica 1c

Letni proračunski cilji v skladu s standardi ESR za državo in njene podsektorje

	Koda ESR	Leto t – 1	Leto t	Leto t + ... (*)
Neto posojanje(+)/neto izposojanje(–) za posamezni podsektor (v % BDP)				
1. Država	S.13			
2. Centralna država	S.1311			
3. Regionalna država	S.1312			
4. Lokalna država	S.1313			
5. Skladi socialne varnosti	S.1314			
Sektor države (S.13) (v % BDP)				
6. Skupni prihodki	TR			
7. Skupni odhodki	TE			
8. Odhodki za obresti	D.41			
9. Primarni saldo (a)				
10. Enkratni in drugi začasni ukrepi (b)				
		stopnja spremembe	stopnja spremembe	stopnja spremembe
11. Realna rast BDP				
12. Potencialna rast BDP				
prispevki:				
— delovna sila				

	Koda ESR	Leto t – 1	Leto t	Leto t + ... (*)
— kapital				
— skupna faktorska produktivnost				
		v % potencialnega BDP	v % potencialnega BDP	v % potencialnega BDP
13. Proizvodna vrzel				
14. Ciklični proračunski element				
15. Ciklično prilagojeni saldo (1 – 14)				
14. Ciklično prilagojeni primarni saldo (13 + 6)				
15. Strukturni saldo (13 – 10)				

(*) Po zahtevi Komisije, da začnejo veljati zahteve glede poročanja iz člena 10(3) Uredbe (EU) št. 473/2013, se poročanje začne od leta začetka postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem v skladu s členom 126(6) PDEU in traja do načrtovanega zmanjšanja čezmernega primanjkljaja skladno z rokom, ki je določen v priporočilu Sveta v skladu s členom 126(7) PDEU ali sklepu o pozivu v skladu s členom 126(9) PDEU.

(^a) Primarni saldo se izračuna kot (B.9, postavka 8) + (D.41, postavka 9).

(^b) Znak + pomeni ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja.

Preglednica 2

Cilji za odhodke in prihodke države (S.13) v skladu s standardi ESR

v % BDP	Koda ESR	Leto t – 1	Leto t	Leto t + 1	Leto t + ... (*)
1. Cilj za skupne prihodke (= preglednica 1c.6)	TR				
Od tega					
1.1. Davki na proizvodnjo in uvoz	D.2				
1.2. Tekoči davki na dohodek, premoženje itn.	D.5				
1.3. Davki na kapital	D.91				
1.4. Socialni prispevki	D.61				
1.5. Dohodek od lastnine	D.4				
1.6. Drugo (^a)					
p.m.: Davčna obremenitev (D.2 + D.5 + D.61 + D.91 – D.995) (^b)					
2. Cilj skupnih odhodkov (= preglednica 1c.7)	TE (^c)				
Od tega					
2.1. Sredstva za zaposlene	D.1				
2.2. Vmesna poraba	P.2				
2.3. Socialni prispevki	D.62, D.6311, D.63121, D.63131 (^d)				
od tega nadomestila za brezposelnost (^d)					
2.4. Odhodki za obresti	D.41				

v % BDP	Koda ESR	Leto t – 1	Leto t	Leto t + 1	Leto t + ... (*)
2.5. Subvencije	D.3				
2.6. Bruto investicije v osnovna sredstva	P.51				
2.7. Kapitalski transferji	D.9				
2.8. Drugo (e)					

(*) Po zahtevi Komisije, da začnejo veljati zahteve glede poročanja iz člena 10(3) Uredbe (EU) št. 473/2013, se poročanje začne od leta začetka postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem v skladu s členom 126(6) PDEU in traja do načrtovanega zmanjšanja čezmernega primanjkljaja skladno z rokom, ki je določen v priporočilu Sveta v skladu s členom 126(7) PDEU ali sklepu o pozivu v skladu s členom 126(9) PDEU.

(e) $P.11 + P.12 + P.131 + D.39rec + D.7rec + D.9rec$ (razen D.91rec).

(f) Vključno s tistimi, ki se plačajo EU, in po potrebi vključno s prilagoditvijo za neplačane davke in socialne prispevke (D.995).

(g) $TR - TE = B.9$.

(h) Vključuje denarne dajatve (D.621 in D.624) in storitve (D.631), povezane z nadomestili za brezposelnost.

(i) $D.29 + D.4$ (razen D.41) + D.5 + D.7 + P.52 + P.53 + K.2 + D.8.

(j) V ESA2010: D.62, D.632.

Preglednica 3a

Proračunski ukrepi, ki so jih sprejeli in predvideli država in njeni podsektorji, na odhodkovni in prihodkovni strani za doseganje ciljev iz preglednice 2

Pričakovani vpliv sprejetih in predvidenih ukrepov na proračun ^(e)											
Seznam ukrepov	Podroben opis ^(b)	Cilj (odhodki / prihodki) Koda ESR	Računovodsko načelo ^(c)	Status sprejetja	Dodatni vpliv na proračun (v milijonih EUR) na leto						
						t – 1	t	t + 1	t + 2	t + ^(*)	
SKUPAJ											

(*) Leto, za katero je načrtovano zmanjšanje čezmernega primanjkljaja, skladno z rokom, določenim v priporočilu Sveta v skladu s členom 126(7) PDEU ali sklepu o pozivu v skladu s členom 126(9) PDEU.

(b) Poročati je treba le o ukrepih, ki so dovolj opredeljeni in verjetni.

(c) Vključno s poročanjem o tem, kateri podsektor sprejema ukrep.

(d) Privzeto se o vplivu ukrepov poroča na podlagi nastanka poslovnega dogodka, če pa to ni mogoče, je treba izrecno navesti, da se o njem poroča na podlagi plačil. Vpliv se beleži na podlagi prirastka – v nasprotju z ravnmi – v primerjavi z izhodiščno napovedjo preteklega leta. Preproste stalne ukrepe naj se beleži, kot da imajo učinek $+/- X$ v letih, ko so se začeli izvajati, drugače pa kot nič (skupni vpliv na raven prihodkov in odhodkov se ne sme izničiti). Če se vpliv ukrepa spreminja čez čas, naj se v preglednici navede le vpliv prirastka. V skladu z njihovim značajem bi bilo treba enkratne ukrepe vedno beležiti, kot da imajo učinek $+/- X$ v letu prvega vpliva na proračun in $-/+ X$ v prihodnjem letu, tj. skupni vpliv na raven prihodkov ali odhodkov v dveh zaporednih letih mora znašati nič.

Preglednica 3b

Vmesno četrtno poročanje o vplivu ukrepov iz preglednice 3a na proračun

Seznam ukrepov ^(a)	Vmesno poročanje o ukrepih, ki imajo učinek na leto t (izberite eno od spodnjih možnosti) ^(b)					Pričakovani letni vpliv na proračun za leto (v milijonih EUR) (= preglednica 3a)
	Četrtni zabeleženi vpliv na proračun (v milijonih EUR) ^(c)				Kumulativni zabeleženi vpliv na proračun od začetka leta (v milijonih EUR)	
	1. četrtno leto	2. četrtno leto	3. četrtno leto	4. četrtno leto		

Seznam ukrepov ^(e)	Vmesno poročanje o ukrepih, ki imajo učinek na leto t (izberite eno od spodnjih možnosti) ^(b)					Pričakovani letni vpliv na proračun za leto t (v milijonih EUR) (= preglednica 3a)
	Četrtni zabeleženi vpliv na proračun (v milijonih EUR) ^(c)				Kumulativni zabeleženi vpliv na proračun od začetka leta (v milijonih EUR)	
	1. četrtno leto	2. četrtno leto	3. četrtno leto	4. četrtno leto		
SKUPAJ						

^(a) Izberite ukrepe iz preglednice 3a, ki imajo vpliv na proračun v letu t.

^(b) Obvezno je treba izpolniti eno od dveh možnosti: četrtno poročanje (za ocene lahko veljajo revizije) vsaj do tekočega četrtnega leta in/ali vsota zabeleženih vplivov na proračun do tekočega dne.

^(c) Navedite za vsako četrtno leto, ali podatki, o katerih se poroča, ustrezajo zabeleženim podatkom; poročanje pa je obvezno do vključno tekočega četrtnega leta.

Preglednica 4

Gibanje državnega javnega dolga (S.13) in obeti

		Leto t – 1	Leto t	Leto t + ... ^(*)
	Koda ESR	v % BDP	v % BDP	v % BDP
1. Bruto javni dolg ^(a) (= preglednica 1b.8 za državo)				
2. Spremembe v deležu bruto javnega dolga				
Prispevki k spremembam bruto javnega dolga				
3. Primarni saldo (= preglednica 1c.9)				
4. Odhodki za obresti (= preglednica 1c.8)	D.41			
5. Usklajevanje stanj in tokov				
<i>od tega:</i>				
— razlike med denarnimi sredstvi in aktivnimi časovnimi razmejitvami ^(b)				
— neto kopičenje finančnih sredstev ^(c)				
<i>od tega:</i>				
— prihodki iz privatizacije				
— učinki vrednotenja in drugo ^(d)				
p.m.: Implicitna obrestna mera na javni dolg ^(e) (v %)				
Druge relevantne spremenljivke				
6. Likvidna finančna sredstva ^(f)				
7. Neto finančni javni dolg (7 = 1 – 6)				
8. Odplačevanje javnega dolga (obstojećih obveznic) od konca predhodnega leta				
9. Odstotek javnega dolga, denominiranega v tuji valuti (v %)				

		Leto t – 1	Leto t	Leto t + ... (*)
	Koda ESR	v % BDP	v % BDP	v % BDP
10. Povprečna dospelost (leta)				
11. Realna rast BDP (v %) (= preglednica 1c vrstica 11)				

(*) Po zahtevi Komisije, da začnejo veljati zahteve glede poročanja iz člena 10(3) Uredbe (EU) št. 473/2013, se poročanje začne od leta začetka postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem v skladu s členom 126(6) PDEU in traja do načrtovanega zmanjšanja čezmernega primanjkljaja skladno z rokom, ki je določen v priporočilu Sveta v skladu s členom 126(7) PDEU ali sklepu o pozivu v skladu s členom 126(9) PDEU.

(^a) Kakor je opredeljen v Uredbi (ES) št. 479/2009.

(^b) Razlike v zvezi z odhodki za obresti, drugimi odhodki in prihodki se lahko opredelijo, kadar so relevantne ali če je delež javnega dolga v odstotkih BDP nad referenčno vrednostjo.

(^c) Likvidna sredstva (valuta), državni vrednostni papirji, sredstva tretjih držav, podjetja, ki jih upravlja država, in razlike med kotiranimi in nekotiranimi sredstvi se lahko opredelijo, kadar je to relevantno ali če je delež javnega dolga v odstotkih BDP nad referenčno vrednostjo.

(^d) Razlike v zvezi z gibanjem menjalnega tečaja in delovanje na sekundarnem trgu se lahko opredelijo, kadar so relevantne ali če je delež javnega dolga v odstotkih BDP nad referenčno vrednostjo.

(^e) Izračunana na približno vrednost z delitvijo obresti za odhodke z ravno javnega dolga iz predhodnega leta.

(^f) Likvidna sredstva so tu opredeljena kot AF.1, AF.2, AF.3 (konsolidirana za sektor države, tj. neto izravnava finančnih položajev med državnimi organi), A.F511, AF.52 (le če kotirajo na borzi).